



Panasonic

Návod k obsluze/Návod na obsluhu Tepelné čerpadlo vzduch-voda/Vzduchovo-vodné tepelné čerpadlo

Model

Vnitřní jednotka
Vnútorná jednotka

Venkovní jednotka
Vonkajšia jednotka

WH-SXF09D3E5
WH-SXF12D6E5

WH-UX09DE5
WH-UX12DE5



CZ 2~9

Než začnete jednotku používať, prečtete si pozorně tento návod k obsluze a uložte si jej pro případné budoucí použití.
Než začnete jednotku používať, presvědčte se, že byla řádně nainstalována podle príslušných pokynů autorizovaným instaláčním technikom.

SK 2~9

Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte celý návod na obsluhu a starostlivo si ho uschovajte, aby ste ho mali v prípade potreby k dispozícii. Pred použitím tohto zariadenia sa uistite, že autorizovaný predajca vykonal montáž správne a presne podľa dodaného návodu na montáž.



© Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd. 2010.
Neoprávné kopírování a distribuce je porušením zákona.
© Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd. 2010.
Neoprávnené kopírovanie a distribúcia je porušením zákona.

Děkujeme vám za nákup
tohoto výrobku Panasonic.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2~3

OVLÁDACÍ PANEL

4~7

VNITŘNÍ JEDNOTKA

8

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

9

Poznámka

Ilustrace použité v tomto návodu slouží jen jako příklady, a od skutečného provedení se mohou lišit. Jsou předmětem stálého vývoje a mohou se bez upozornění změnit.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Teplota vody na výstupu (°C)		Vnitřní
TOPENÍ	Max.	55
	Min.	25

Teplota okolí (°C)		Venkovní
TOPENÍ	Max.	35
	Min.	-20

UPOZORNĚNÍ: Pokud venkovní teplota překročí výše uvedený rozsah, výkon topení výrazně poklesne a činnost venkovní jednotky může být ochranným obvodem zastavena.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tepelné čerpadlo vzduch-voda Panasonic představuje dělený systém, který se skládá z vnitřní a venkovní jednotky. Ten-to systém je konstruován pro použití s jednotkou zásobníku Panasonic. Použijete-li systém tepelného čerpadla vzduch-voda Panasonic bez zásobníku vody Panasonic, nemůže výrobce garantovat správnou funkci a spolehlivost systému.
- Tento návod popisuje způsob provozu systému tepelného čerpadla jen mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Popis provozu dalších součástí systému, jako je zásobník vody, radiátory, externí ovládání teploty a systém podlahového topení najdete v odpovídajících návodech k obsluze.

Dodržujte následující pokyny, abyste se vyvarovali zranění sebe, ostatních osob nebo škod na majetku. Nesprávná obsluha plynoucí z nedodržování těchto pokynů může mít za následek újmu na zdraví nebo materiální škody, jejichž závažnost je klasifikována takto:



VAROVÁNÍ

Tento symbol varuje před možností smrtelného nebo závažného úrazu.



UPOZORNĚNÍ

Tento symbol upozorňuje na riziko poranění nebo poškození majetku.

Pokyny, které je třeba dodržovat, jsou klasifikovány následujícími symboly:



Tento symbol označuje činnost, která je ZAKÁZANA.



Tyto symboly označují činnosti, které jsou POVINNÉ.



VAROVÁNÍ

VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKA



Toto zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Na děti je nutné dohlížet, aby si se zařízením nehrály.

Záležitosti týkající se instalace, oprav, demontáže nebo přemístění zařízení konzultujte s autorizovaným prodejcem. Nesprávně provedená instalace mívá za následek únik vody či chladiva, úraz elektrickým proudem nebo požár.



Neinstalujte jednotku v potenciálně hořlavém nebo výbušném prostředí. V takovém případě snadno dojde k požáru.



Do vnitřní ani venkovní jednotky nestrkejte žádné předměty a prsty, rotující součásti uvnitř mohou způsobit zranění.

Na venkovní jednotku nesahejte v průběhu bouřky, mohli byste utrpět úraz elektrickým proudem.

Nepokoušejte se zařízení opravovat sami. Při nesprávném zacházení může dojít k úrazu.

Vnitřní jednotku neinstalujte venku. Je určena pouze pro instalaci uvnitř budovy.



VAROVÁNÍ

NAPÁJENÍ



Nepoužívejte k napájení upravované, nastavované, prodlužovací kably, či kabely neznámého původu a parametrů, aby nedocházelo k jejich přehřátí a případně k požáru.



Zásuvku, z níž je klimatizace napájena, již nepoužívejte pro další zařízení, aby se nepřehřála a nebyla příčinou požáru.

Zařízení neobsluhujte s mokrýma rukama, abyste neutrpěli úraz elektrickým proudem.



Poškodí-li se napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, nebo technikem s odpovídající kvalifikací, aby se vyloučilo riziko úrazu elektrickým proudem.

Tato jednotka je vybavena proudovým chráničem. Důrazně doporučujeme přezkoušet jeho funkci po instalaci a potom v pravidelných intervalech při údržbě, abyste měli jistotu, že je v dobrém technickém stavu. Nebude-li proudový chránič v pořádku, můžete utrpět úraz elektrickým proudem, může dojít k požáru či nesprávné funkci jednotky.

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem a požáru doporučujeme posílit použitím chráničem proti zemnímu proudu.

Při údržbě a opravách doporučujeme nosit ochranné rukavice.



Toto zařízení musí být uzemněno, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Předcházejte úrazu elektrickým proudem vypnutím napájení v následujících situacích:

- Před čištěním a prováděním údržby.
- Nebude-li zařízení delší dobu používáno.
- Během abnormálně intenzívní bouřky.

Toto zařízení je víceúčelové. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, popálení a jiným vážným úrazům, před přístupem k připojovacím svorkám vnitřní jednotky vždy vypněte všechny napájecí okruhy.



Zjistíte-li poruku či abnormální chování zařízení, přestaňte je používat a vypněte je odpojením napájecího kabelu ze zásuvky nebo vypnutím hlavního vypínače nebo jističe. (Riziko kouře/požáru/zásahu elektrickým proudem)

Příklady poruchy/abnormálního chování

- Chránič se sám vypíná.
- Za provozu jednotky je cítit zápach spáleniny, ozývá se nenormální hluk či vibrace.
- Z jednotky vytéká horká voda.

Neprodleně požádejte místního prodejce o provedení údržby nebo opravy.



UPOZORNĚNÍ

VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKA



Vnitřní jednotku nečistěte vodou, benzínem, ředitlem nebo čisticím práškem.

Jednotku neinstalujte v blízkosti zařízení pracujícím s otevřeným ohněm nebo v koupelně. Zde je vysoké riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Za provozu se nedotýkejte výstupního vodního potrubí vnitřní jednotky.

Nestavějte žádné předměty na jednotku nebo přímo pod ni.



Na jednotku si nesedejte ani nestoupejte. Mohli byste spadnout.



Nesahejte na hliníkové lamely žaluzí, ostré hrany mohou způsobit poranění.



Ověřte si, že je správně připojené odpadní potrubí. Mohla by z něho prosakovat voda.

Pravidelně kontrolujte stav instalační skříně, není-li nějak poškozená. Po dlouhé době provozu se může snížit její pevnost.

OVLÁDACÍ PANEL

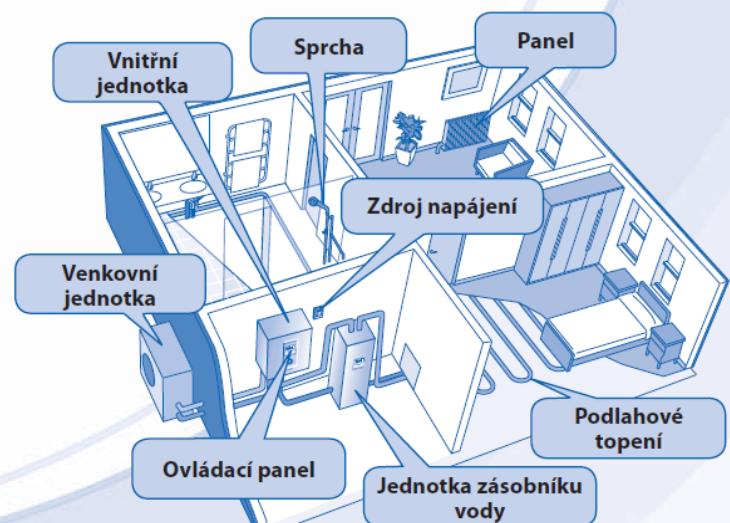


Dbejte, aby se do ovládacího panelu nedostala voda. Zde je vysoké riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Ke stisknutí tlačítek ovládacího panelu nepoužívejte ostré, tvrdé předměty. Tlačítka by se jimi mohly poškodit.

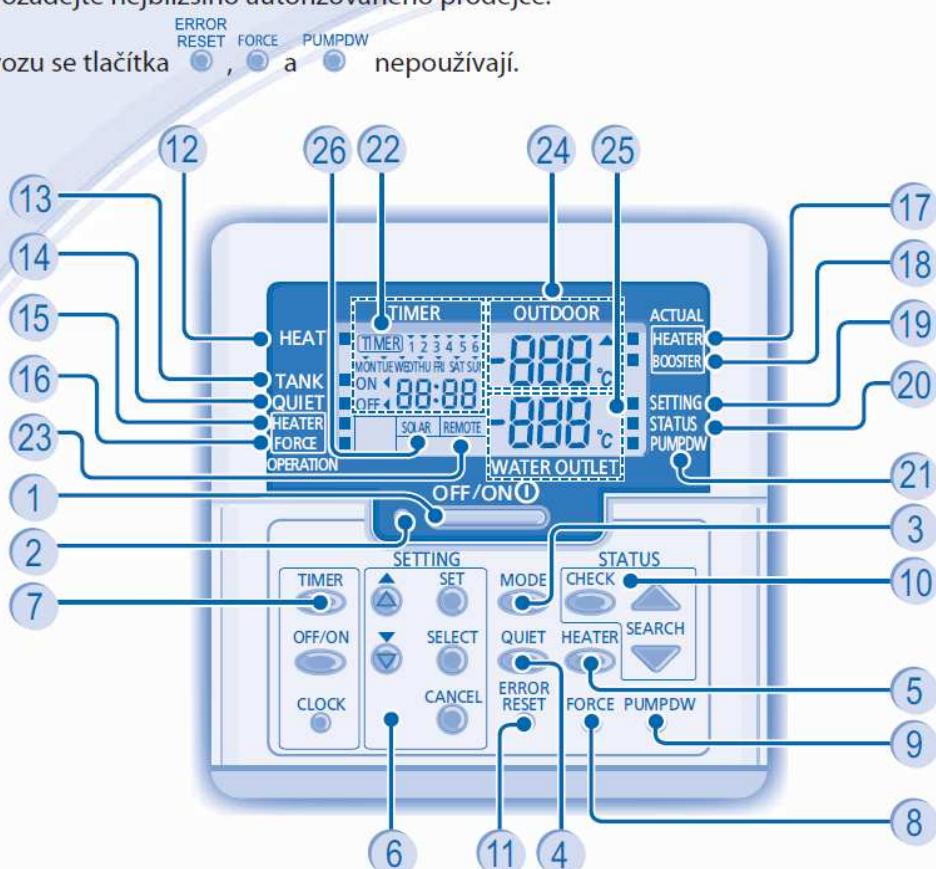
Ovládací panel nečistěte vodou, benzínem, ředitlem nebo čisticím práškem.

Kontrolu a údržbu ovládacího panelu nedělejte sami. Požádejte o to kvalifikovaného technika. Při nesprávném zacházení může dojít k úrazu.



OVLÁDACÍ PANEL

- Určité funkce popisované v tomto návodu nemusí být použitelné pro vaši jednotku.
- O další informace požádejte nejbližšího autorizovaného prodejce.
- Při normálním provozu se tlačítka , a nepoužívají.



PŘÍPRAVA OVLÁDACÍHO PANELU

Nastavení aktuálního dne v týdnu a hodin

CLOCK

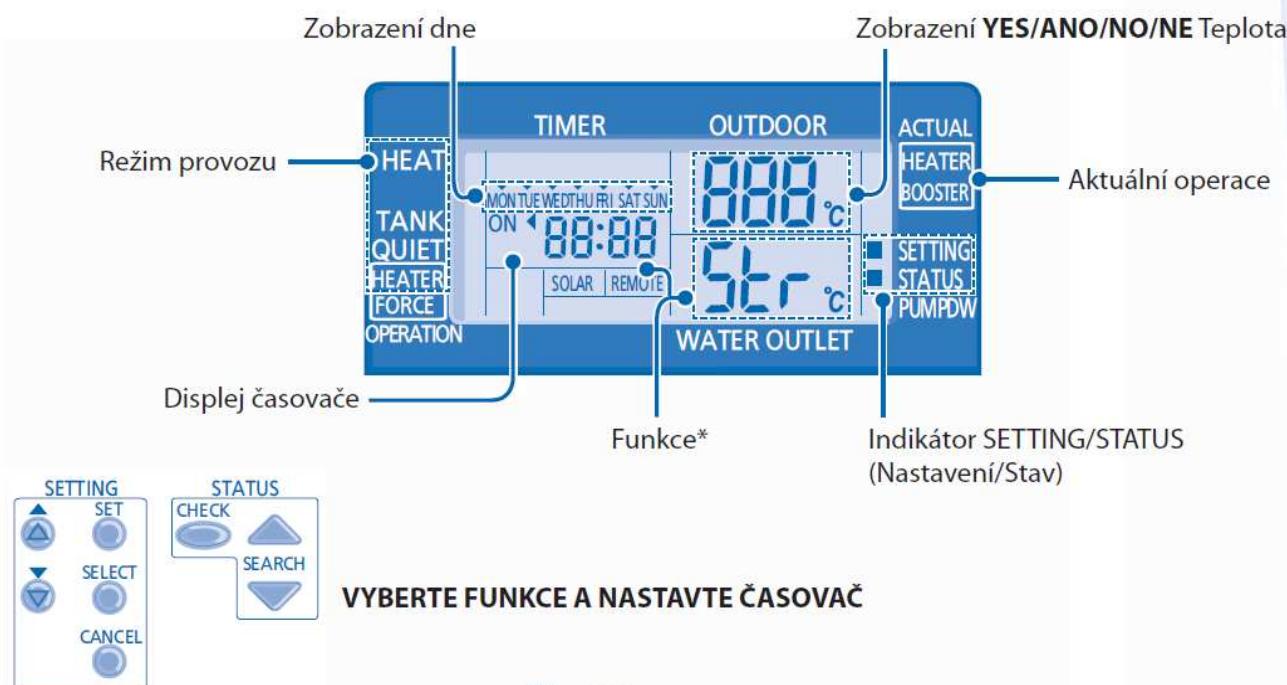
- Stiskněte .
- Pomocí tlačítek nebo nastavte aktuální den v týdnu.
- Stisknutím potvrďte nastavení.
- Aktuální čas nastavte opakováním kroků 2 a 3.

Poznámky:

- Den v týdnu a hodiny je nutné nastavit, když:
 - poprvé zapnete napájení.
 - od posledního zapnutí uplynula dlouhá doba.
- Nastavený aktuální čas bude standardním časem pro všechny operace řízené časovačem.

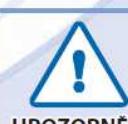
NASTAVENÍ SPECIÁLNÍCH FUNKCÍ

- Po první instalaci můžete nastavení upravovat ručně. Výchozí nastavení bude platné, dokud je uživatel nezmění.
- Ovládací panel lze použít pro vícenásobné instalace. Některé funkce možná nebudou na vašem modelu jednotky k dispozici.
- Než začnete měnit nastavení, ujistěte se, že je indikační LED provozu ve stavu VYPNUTO.



- Současně stiskněte na 5 sekund tlačítka a , abyste vyvolali režim speciálních nastavení. Rozsvítí se indikátory „SETTING“ (Nastavení) a „STATUS“ (Stav).
- Tlačítky nebo můžete procházet seznamem funkcí.
- Stisknutím vyberte požadovanou funkci.
- Tlačítky nebo funkci zapněte YES nebo vypněte NO, případně nastavte požadovaný den a čas.
- Stisknutím potvrďte nastavení.

Funkce*	Režim provozu/ Aktuální operace	Popis
CON	CO OR	Externí ovladač teploty (YES/NO) (Ano/Ne) Tím se povolí nebo nepovolí připojení externího ovladače teploty.
CON	TANK	Připojení zásobníku (YES/NO) Tím se povolí nebo nepovolí připojení zásobníku.
PrY	SOLAR	Priorita solárního ohřevu (YES/NO) Volba solárního ohřevu vody v zásobníku.
PrY	HEAT	Priorita topení (YES/NO) Tím se nastaví, jestli bude tepelné čerpadlo použito jen na straně topení v režimu HEAT + TANK.
int	HEAT	Nastavení intervalu náběhu topení Tím se nastavuje časovač pro topení v režimu HEAT + TANK (0,5 hod. ~ 10 hod.).
int	TANK	Nastavení intervalu náběhu ohřátí zásobníku vody Tím se nastavuje časovač pro zásobník v režimu HEAT + TANK (5 min. ~ 1 hod. 35 min.).
dL4	BOOSTER	Nastavení doby zpoždění přídavného topení Tím se nastavuje časovač zpoždění pro zapnutí pomocného topení, pokud se nepodaří dosáhnout nastavené teploty zásobníku (20 min. ~ 1 hod. 35 min.).
Fun	StrL	Sterilizace (YES/NO) Tím se zapíná podle potřeby sterilizace zásobníku.
Str		Nastavení dne a času sterilizace Slouží k nastavení časovače pro sterilizaci (jen jednou týdně).
bo+	StrL	Nastavení teploty sterilizace Tím se nastavuje teplota pro funkci sterilizace (40 °C ~ 75 °C).
aPr	Str	Doba trvání sterilizace Nastavení časovače, který bude po určenou dobu udržovat zvolenou teplotu k provedení sterilizace (5 minut ~ 1 hodina).



Během sterilizace nepoužívejte teplou vodu, abyste se např. při sprchování neopařili.

ZÁKLADNÍ OPERACE



ZAPNUTÍ NEBO VYPNUTÍ JEDNOTKY

- Když je jednotka zapnuta, svítí LED indikátor provozu a na displeji se zobrazuje teplota vody na výstupu a venkovní teplota.



VOLBA PROVOZNÍHO REŽIMU

→ HEAT → HEAT+TANK → TANK

REŽIM HEAT (Topení)

- Zapnutí nebo vypnutí činnosti panelového/podlahového topení.
- V tomto režimu poskytuje venkovní jednotka topný výkon vnitřní jednotce.

REŽIM HEAT + TANK (Topení + zásobník)

- V tomto režimu poskytuje venkovní jednotka topný výkon zásobníku a vnitřní jednotce.
- Tato operace není k dispozici, pokud není zásobník na teplou vodu instalován.

REŽIM TANK (Zásobník)

- Zapnutí nebo vypnutí činnosti zásobníku.
- V tomto režimu poskytuje venkovní jednotka topný výkon zásobníku vody.



TICHÉ PROSTŘEDÍ

- V tomto režimu se sníží hluk venkovní jednotky. Může se tím poněkud snížit výkon topení.



ČINNOST ZÁLOŽNÍHO TOPENÍ

- Záložní topení poskytuje dodatečný topný výkon při nízkých venkovních teplotách a funguje pouze jako záložní zdroj pro vnitřní jednotku.
- Záložní topení se zapíná automaticky, jsou-li splněny nastavené podmínky.
- Chcete-li topení vypnout ručně, stiskněte znova příslušné tlačítko.



REŽIM PROVĚRKY STAVU SYSTÉMU



- Stisknutím tlačítka na 5 sekund vyvolejte režim STATUS.
- Pomocí tlačítek nebo můžete kontrolovat teplotu vody na vstupu, teplotu v zásobníku, provozní frekvenci kompresoru nebo historii chyb.

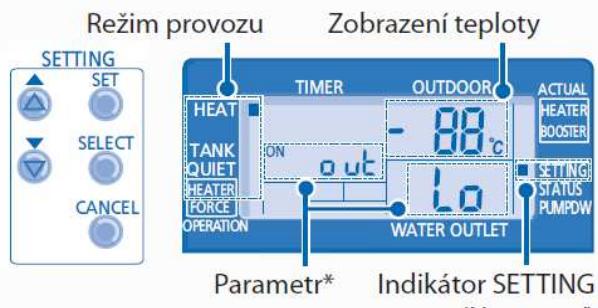


- Stisknutím tlačítka se režim STATUS ukončí.
- Jakmile vstoupíte do režimu STATUS, rozsvítí se indikátor „STATUS“.
- Režim STATUS nelze aktivovat, pokud svítí indikátor „SETTING“ (Nastavení).

SLOŽITĚJŠÍ OPERACE

- Potřebujete-li změnit rozsah teploty vody, doporučujeme vám poradit se s nejbližším autorizovaným prodejcem.
- Teplotní rozsah vody na výstupu a rozsah venkovních teplot lze upravit pomocí ovládacího panelu.

REŽIM NASTAVENÍ SYSTÉMU



- Stisknutím tlačítka na 5 sekund vyvolejte režim „SETTING“. Rozsvítí se indikátor „SETTING“.
- Tlačítky nebo vyberte parametr.
- Po výběru požadovaný parametr otevřete stisknutím .
- Tlačítky nebo nastavte požadovanou teplotu.
- Novým stisknutím tlačítka nastavení potvrďte.
- Opakováním kroků 2 až 5 nastavte ostatní parametry.

Provozní režim	Parametr*	Popis
HEAT		Nastavená venkovní teplota při nízké teplotě vody na výstupu (-15 °C ~ 15 °C).
HEAT		Nastavená venkovní teplota při vysoké teplotě vody na výstupu (-15 °C ~ 15 °C).
HEAT		Nastavená teplota vody na výstupu při nízké venkovní teplotě (25 °C ~ 55 °C).
HEAT		Nastavená teplota vody na výstupu při vysoké venkovní teplotě (25 °C ~ 55 °C).
HEAT		Nastavení teploty, při níž se vypne činnost topení (5 °C ~ 35 °C).
HEATER		Nastavená venkovní teplota, při níž se zapne funkce topení (-15 °C ~ 20 °C).
TANK		Nastavená teplota zásobníku vody (40 °C ~ 75 °C).

NASTAVENÍ TEPLITNÍHO POSUVU VODY



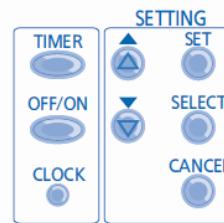
- Během 5 sekund stiskněte tlačítko .
- Opakováním kroků 3 až 5 nastavte požadovaný teplotní posuv (-5 °C ~ 5 °C).

Poznámky:

- Stiskněte tlačítko nebo počkejte 30 sekund, tím se ukončí režim „SETTING“.
- Nastavení teploty se v systému uloží hned po potvrzení.
- Režim „SETTING“ nelze aktivovat, pokud svítí indikátory „PUMPDW“ a „STATUS“.

NASTAVENÍ TÝDENNÍHO ČASOVAČE

Displej časovače



Funkce	Krok
Zadání režimu časovače	Stiskněte tlačítko TIMER .
Nastavení dne v týdnu a hodin	<ol style="list-style-type: none"> Tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný den. Stisknutím tlačítka SELECT potvrďte nastavení Bude blikat „1“, stisknutím SET nastavte program 1. Stisknutím OFF/ON vyberte časovač zapnutí nebo vypnutí. Tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný čas. Chcete-li nastavit časovač společně s ostatními operacemi, stiskněte MODE a QUIET. Stisknutím SET potvrďte program 1. Vybraný den bude zvýrazněn značkou ▼. <ul style="list-style-type: none"> Po 2 sekundách se displej posune k dalšímu programu. Opakováním kroků 4 až 7 nastavte programy 2 až 6. <ul style="list-style-type: none"> Pokud při nastavování časovače nestisknete žádné tlačítko po dobu 30 sekund, nebo když stisknete tlačítko SET, nastavení je potvrzeno a konfigurace časovače je u konce.
Přidat/Upravit časovač	Opakujte výše uvedené kroky.
Vypnutí časovače	Stiskněte tlačítko TIMER a potom CANCEL .
Zapnutí časovače	Stiskněte tlačítko TIMER a potom SET .
Kontrola časovače	<ol style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko TIMER. Stisknutím ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný den, potom tlačítkem SELECT svůj výběr potvrďte. Tlačítka ▲ nebo ▼ zkонтrolujte nastavené programy.
Zrušení časovače	<ol style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko TIMER. Tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný den v týdnu. Stisknutím SELECT vstupte do nastavení programu. Tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný program. Stisknutím CANCEL program zrušte.

Poznámky:

- Časovač můžete nastavit pro každý den v týdnu (pondělí až neděle) s 6 programy v každém dni.
- Je-li jednotka zapnuta časovačem, použije k řízení prostředí v místnosti předem nastavenou teplotu.
- Tentýž program časovače nelze použít v jednom dni opakovat.
- Rovněž můžete vybrat společné dny se stejným nastavením časovače.
- Možnost nastavit v jednom dni až 6 programů podporuje úsporu energie.

VNITŘNÍ JEDNOTKA



- Před čištěním jednotky vždy vypněte napájení.

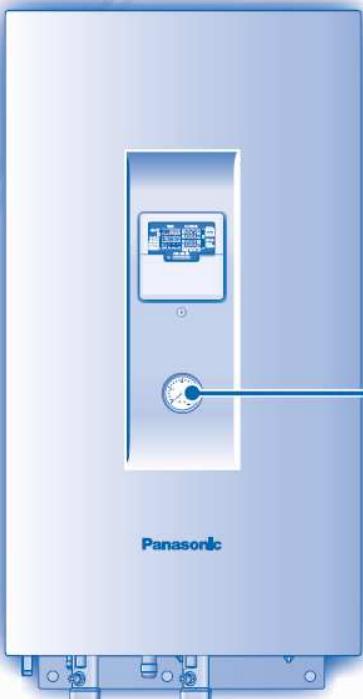
UPOZORNĚNÍ

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ

- Nepoužívejte benzín, ředitla nebo čistící prášky.
- Používejte pouze mýdlo ($\simeq \text{pH}7$) nebo některý neutrální kuchyňský čistící prostředek.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

DOPORUČENÍ

- Budete-li chtít dosáhnout optimálního využití jednotky, budete ji muset v pravidelných intervalech čistit. Požádejte o to kvalifikovaného technika.



UKAZATEL TLAKU VODY



- Netlačte na sklo a neklepejte do něj tvrdými, ostrými předměty. Mohli byste jednotku poškodit.
- Zkontrolujte, jestli je tlak vody v mezích 0,05 až 0,2 MPa.
- Pokud je tlak mimo uvedené rozpětí, požádejte o radu autorizovaného prodejce.



VNITŘNÍ JEDNOTKA A OVLÁDACÍ PANEL

- Při čištění nelijte vodu přímo na jednotku.
- Opatrně ji otřete měkkou, suchou látkou.

EXTERNÍ FILTR

- Externí filtr vyčistěte aspoň jednou za rok. Pokud toto pravidlo nedodržíte, může se filtr ucpat a zavinit poruchu jednotky. Požádejte o to kvalifikovaného technika.

Venkovní jednotka

- Vstupní a výstupní průchody vzduchu udržujte volné, bez překážek, jinak může dojít k poškození jednotky. Odstraňte všechny překážky, které by bránily výměně vzduchu.
- V zimním období odklajejte z venkovní jednotky a jejího okolí sníh, který by mohl ucpat vstupní a výstupní průchod vzduchu.

PROHLÍDKA

- Chcete-li zajistit optimální využití zařízení, postarejte se o provádění pravidelných sezónních prohlídek jednotky, externího filtru a elektrické instalace. Tento úkon údržby měl provést servisní technik.
- Mřížky nasávaného a výstupního vzduchu na venkovní jednotce zbavte případných překážek proudění.

NEBUDE-LI ZAŘÍZENÍ DELŠÍ DOBU POUŽÍVÁNO

- Vypněte přívod napájení.

NEODSTRANITELNÉ PROBLÉMY

Vyskytne-li se některý z následujících problémů, VYPNĚTE NAPÁJENÍ a poradte se s autorizovaným prodejcem:

- Za provozu se projevuje neobvyklý hluk.
- Do ovládacího panelu pronikla voda nebo cizí předměty.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Často vypadává jistič.
- Napájecí kabel se nepřirozeně zahřívá.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

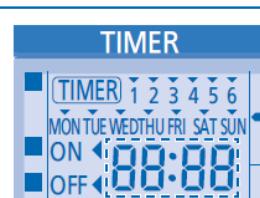
Následující příznaky neznamenají poruchu zařízení.

PŘÍZNAK	PŘÍČINA
Zvuk proudící kapaliny během provozu.	<ul style="list-style-type: none"> Uvnitř jednotky proudí chladící kapalina.
Po restartu jednotky je provoz o několik minut opožděn.	<ul style="list-style-type: none"> Zpoždění je nastaveno kvůli ochraně kompresoru.
Z venkovní jednotky uniká voda nebo pára.	<ul style="list-style-type: none"> Na potrubí dochází ke kondenzaci nebo odpařování vody.
Z venkovní jednotky vychází během topení pára.	<ul style="list-style-type: none"> To je způsobeno operací odmrazování výměníku tepla.
Venkovní jednotka nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Jestliže venkovní teplota vybočí z rozsahu daného provozními podmínkami, tepelné čerpadlo se z důvodů ochrany vypne.
Činnost systému tepelného čerpadla vzduch-voda se vypne.	<ul style="list-style-type: none"> Dojde k tomu v případě, že teplota vody na vstupu do vnitřní jednotky klesne pod 20 °C. Zapne se napájení záložního topení, které vodu ohřeje.
Systém obtížně dosahuje požadované teploty.	<ul style="list-style-type: none"> Pokud vnitřní jednotka topí prostřednictvím topného panelu a podlahového topení současně, může nastat situace, kdy se sníží teplota teplé vody, čímž se výkon panelu nebo topení v podlaze oslabí. Pokud je teplota venkovního vzduchu nízká, může být obtížné dosáhnout požadované teploty. Jestliže jsou blokovány vstup nebo výstup vzduchu venkovní jednotky, např. závějí sněhu. Pokud je nastavená teplota vody na výstupu nízká, bývá rovněž obtížné dosáhnout požadované teploty.
Systém se nemůže okamžitě rozehřát.	<ul style="list-style-type: none"> Je-li jednotka v provozu od studeného startu, bude chvíli trvat, než se voda ohřeje, to je dáno podstatou funkce tepelného čerpadla.
Provoz se spouští po obnovení dodávky elektrického proudu.	<ul style="list-style-type: none"> Jednotka pracuje v režimu automatického restartu.

Než si objednáte servisní zásah, zkontrolujte následující:

PŘÍZNAK	PŘÍČINA
Topení není účinné.	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte správné teplotu. Není ventil topného panelu uzavřený? Mřížky nasávaného a výstupního vzduchu na venkovní jednotce zbabte případných překážek proudění.
Během provozu se projevuje velký hluk.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, jestli byla jednotka nainstalována ve vodorovné poloze, a jestli je správně zavřený kryt.
Jednotka nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, jestli není vypnutý jistič.
LED indikátor provozu jednotky nesvítí, na displeji ovládacího panelu se nic nezobrazuje.	<ul style="list-style-type: none"> Není vypnuto napájení, případně nedošlo k přerušení dodávky elektrické energie?

LED indikátor provozu bliká a na displeji je zobrazen kód chyby.



- Vypněte jednotku a kód chyby sdělte autorizovanému prodejci.
- Operace řízená časovačem se zruší, pokud se objeví kód chyby.

Tlačítko režimu nuceného topení

FORCE 	<ul style="list-style-type: none"> V případě poruchy systému tepelného čerpadla lze k ohřátí teplé vody využít záložní topení. Stisknutím tlačítka Stisknutím tlačítka Během režimu nuceného topení nejsou žádné jiné operace povoleny.
-----------	---

**Ďakujeme vám za zakúpenie
produkту značky Panasonic.**

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

2~3

OVLÁDACÍ PANEL

4~7

VNÚTORNÁ JEDNOTKA

8

RIEŠENIE PROBLÉMOV

9

Poznámka

Obrázky v tomto návode slúžia len na účely vysvetlenia, pričom sa od skutočného zariadenia môžu lísiť. Kvôli neuštálemu vylepšovaniu sa môžu výrobky zmeniť bez upozornenia.

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Výstupná teplota vody (°C)	Vnútorné prostredie
Max.	55
Min.	25

Teplota okolia (°C)	Vonkajšie prostredie
Max.	35
Min.	-20

UPOZORNENIE: Ked' sa teplota vonkajšieho prostredia nachádza mimo vyššie uvedeného rozsahu teplôt, kapacita vykurovania značne poklesne, pričom činnosť vonkajšej jednotky sa môže kvôli riadiacej jednotke ochrany zastaviť.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Vzduchovo-vodné tepelné čerpadlo značky Panasonic je delený systém, ktorý sa skladá len z vnútorej a vonkajšej jednotky. Tento systém je určený pre kombináciu s jednotkou nádrže značky Panasonic. V prípade, že sa spolu so systémom vzduchovo-vodného tepelného čerpadla značky Panasonic používa iná jednotka nádrže ako značky Panasonic, spoločnosť Panasonic nemôže zaručiť ani správnu činnosť ani spoločnosť tohto systému.
- V tomto návode je popísaný spôsob používania systému tepelného čerpadla len medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
- Iný spôsob prevádzky spolu so zariadeniami, ako sú nádrž na vodu, chladič, externá tepelná riadiaca jednotka a podpodlahový systém, nájdete uvedený v návode na obsluhu od príslušného výrobcu.

Aby ste predišli zraneniu seba, zraneniu ostatných alebo poškodeniu majetku, dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny. Nesprávny spôsob používania zariadenia kvôli nedodržaniu nižšie uvedených pokynov môže zapričiniť zranenie alebo poškodenie, ktorého vážnosť je klasifikovaná nižšie:



VÝSTRAHA

Tento symbol varuje pred smrteľným alebo vážnym zranením.



POZOR

Tento symbol varuje pred zranením alebo poškodením majetku.



Tento symbol označuje úkon, ktorý je ZAKÁZANÝ.



Tieto symboly označujú úkon, ktorý je POVINNÝ.



VÝSTRAHA

VNÚTORNÁ JEDNOTKA A VONKAJŠIA JEDNOTKA



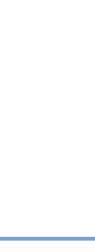
Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, kym nie sú pod dozorom alebo nie sú poučení o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dozeráť, aby sa s týmto prístrojom nehrali.



Pri oprave, montáži, odstraňovaní alebo opäťovnej montáži zariadenia sa poradte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Nesprávna montáž a zaobchádzanie so zariadením spôsobia únik, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



Nevkladajte prsty ani iné predmety do vnútorej alebo vonkajšej jednotky, rotujúce časti by mohli spôsobiť zranenie.



Nedotýkajte sa vonkajšej jednotky počas búrky s blýskaním, mohlo by dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom.



Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne. V opačnom prípade by mohlo pri nesprávnom zaobchádzaní dôjsť k zraneniu.

Vnútornú jednotku nemontujte vo vonkajšom prostredí. Je určená len pre montáž vo vnútornom prostredí.



VÝSTRAHA

NAPÁJANIE



Nepoužívajte upravený napájací, spojovací, predĺžovací kábel ani žiadne iné káble, ktoré nie sú určené na používanie s týmto zariadením, aby sa nedošlo k prehrievaniu a vzniku požiaru.



Do tej istej zásuvky nepripájajte toto zariadenie spolu s iným zariadením, aby nedošlo k prehrievaniu a vzniku požiaru.

Aby sa predišlo zasiahnutiu elektrickým prúdom, zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.



Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

Toto zariadenie je vybavené prúdovým chráničom (RCCB). Dôrazne sa odporúča skontrolovať činnosť prúdového chrániča (RCCB) po montáži a vždy sa po oprave alebo vykonaní údržby autorizovaným predajcom uistíť, že je v prevádzkyschopnom stave. Inak by v prípade poruchy mohlo dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Dôrazne sa odporúča montáž spolu s prúdovým chráničom (ELCB) alebo prúdovým chráničom (RCD), aby sa predišlo zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

Počas opravy a údržby sa odporúča používať ochranné rukavice, aby sa vyhlo nebezpečenstvu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa predišlo zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Zasiahnutiu elektrickým prúdom zabráňte vypnutím napájania v nasledujúcich situáciách:

- Pred čistením alebo opravou.
- Počas dlhodobého nepoužívania.
- Počas nezvyčajnej silnej bûrkovej činnosti s blýskaním.

Toto zariadenie je určené pre viaceré použitia. Všetky napájacie obvody musia byť vypnuté pred prístupom k akýmkoľvek svorkám vo vnútornej jednotke, aby sa vyhlo zasiahnutiu elektrickým prúdom, popáleniu alebo smrteľnému úrazu.



Výrobok prestaňte používať, keď sa vyskytne akýkoľvek nezvyčajný jav/porucha a odpojte sieťovú napájaciu zástrčku, alebo vypnite hlavný vypínač a istič. (Riziko dymu/požiaru/zasiahnutia elektrickým prúdom)

Príklady nezvyčajných javov/porúch

- Prúdový chránič sa samočinne vypína.
- Keď sa používa zariadenie, čítiť zápach po spálení, ozýva sa nezvyčajný hluk, alebo dochádza k vibráciám zariadenia.
- Zo zariadenia neustále vytieká horúca voda.

Bezodkladne požiadajte svojho miestneho predajcu o údržbu alebo opravu zariadenia.



POZOR!

VNÚTORNÁ JEDNOTKA A VONKAJŠIA JEDNOTKA



Vnútornú jednotku neumývajte vodou, benzénom, riedidlom ani čistiacim práškom.

Zariadenie nemontujte v blízkosti žiadnych spaľovacích zariadení ani do kúpeľne. Inak by mohlo dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

Počas prevádzky sa nedotýkajte potrubia na vývod vody vo vnútornej jednotke.

Neumiestňujte nič na hornú časť zariadenia ani pod zariadenie.



Na zariadenie si nesadajte ani naň nestúpajte, pretože by ste mohli spadnúť.



Nedotýkajte sa ostrých hliníkových lamiel, pretože ostré časti by mohli spôsobiť zranenie.



Uistite sa, že odtokové potrubie je pripojené správne. Inak by mohlo dôjsť k úniku.

Pravidelne kontrolujte montážnu konštrukciu, aby ste sa uistili, že nie je poškodená. Po dlhodobom používaní sa pevnosť montážnej konštrukcie môže znížiť.

OVĽÁDACÍ PANEL

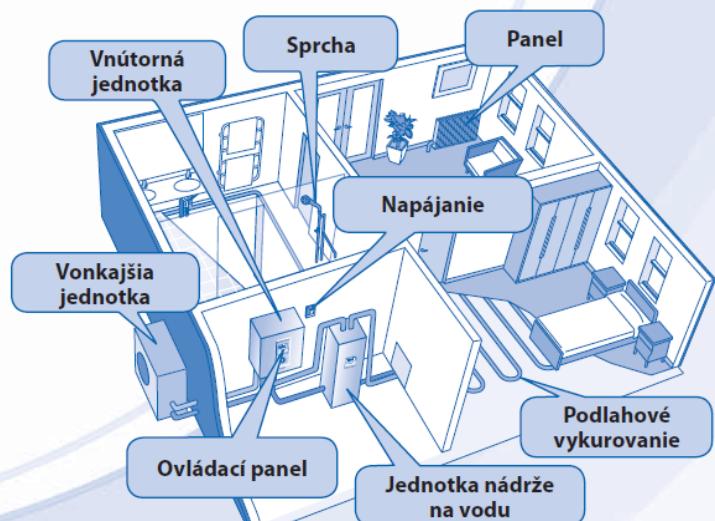


Dbajte na to, aby nedošlo k navlhnutiu ovládacieho panela. Inak by mohlo dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

Tlačidlá na ovládacom paneli nestláčajte pomocou tvrdých zahrotených predmetov. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

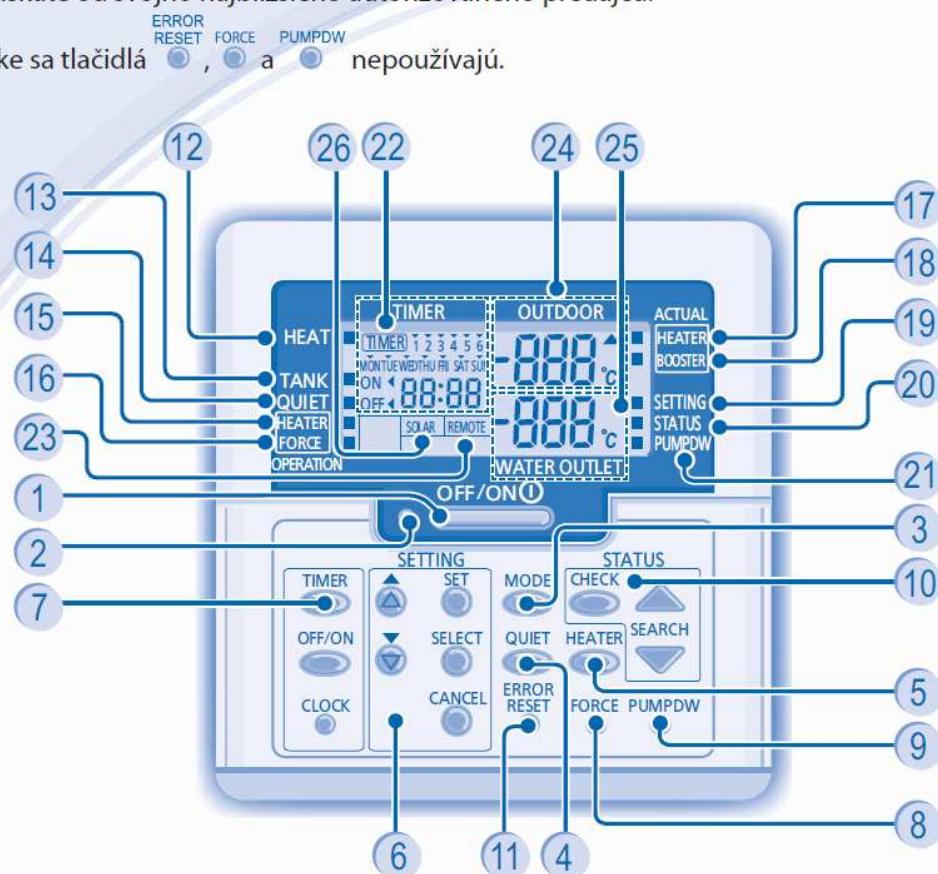
Ovládací panel neumývajte vodou, benzénom, riedidlom ani čistiacim práškom.

Kontrolu alebo opravu ovládacieho panela nevykonávajte svojpomocne. Obráťte sa na autorizovaného predajcu. V opačnom prípade by mohlo pri nesprávnom zaobchádzaní dôjsť k zraneniu.



OVLÁDACÍ PANEL

- Niekteré funkcie popísané v tomto návode sa nemusia týkať vášho zariadenia.
- Ďalšie informácie získate od svojho najbližšieho autorizovaného predajcu.
- Pri bežnej prevádzke sa tlačidlá , a nepoužívajú.



- | | |
|--|--|
| 1 Tlačidlo vypnutia/zapnutia | 14 Indikátor vypnutia/zapnutia tichej prevádzky |
| 2 LED indikátor prevádzky | 15 Indikátor vypnutia/zapnutia funkcie podporného vykurovania |
| 3 Tlačidlo prevádzkového režimu | 16 Indikátor vypnutia/zapnutia funkcie núteneho vykurovania |
| 4 Tlačidlo tichej prevádzky | 17 Indikátor (vyp./zap.) aktuálnej prevádzky podporného vykurovania |
| 5 Tlačidlo prevádzky podporného vykurovania vnútornej jednotky | 18 Indikátor (vyp./zap.) aktuálnej prevádzky zosilneného vykurovania |
| 6 Tlačidlá režimu nastavenia systému | 19 Indikátor vyp./zap. režimu nastavenia systému |
| 7 Skupinové tlačidlá nastavenia časovača | 20 Indikátor vyp./zap. režimu kontroly stavu systému |
| 8 Tlačidlo režimu núteneho vykurovania | 21 Indikátor vyp./zap. režimu vyčerpávania systému |
| 9 Tlačidlo režimu vyčerpávania systému | 22 Zobrazenie nastavenia hodín/časovača |
| 10 Tlačidlá režimu kontroly stavu systému | 23 Zobrazenie diaľkového ovládania |
| 11 Tlačidlo resetovania chyby | 24 Zobrazenie teploty vzduchu vonkajšieho prostredia |
| 12 Indikátor vypnutia/zapnutia režimu vykurovania | 25 Zobrazenie výstupnej teploty vody |
| 13 Indikátor vypnutia/zapnutia režimu nádrže | 26 Zobrazenie režimu solárnej energie |

PRÍPRAVA OVLÁDACIEHO PANELA

Nastavenie aktuálneho dňa a času

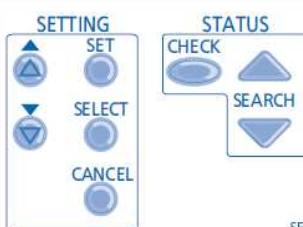
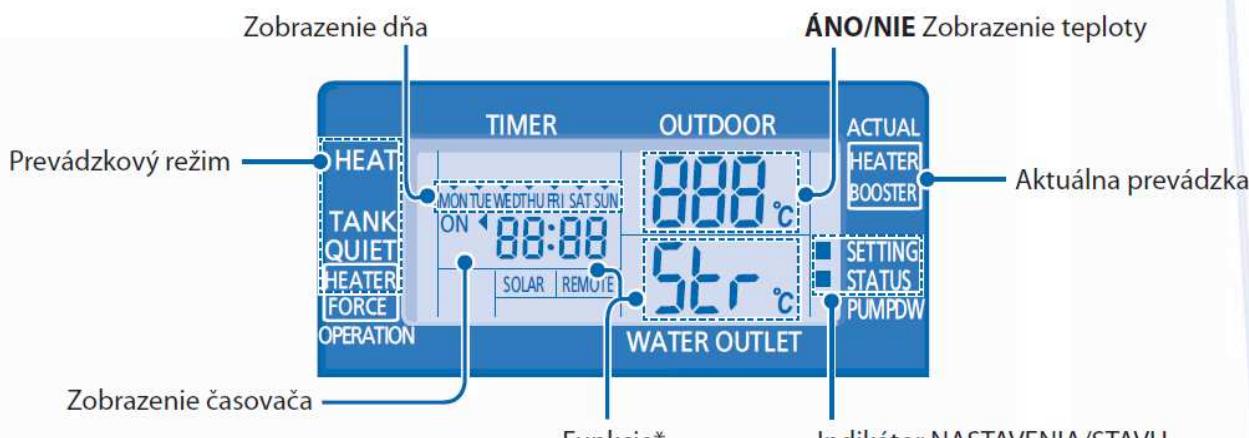
- Stlačte .
- Stlačením alebo nastavíte aktuálny deň.
- Stlačením potvrdíte voľbu.
- Zopakovaním krokov 2 a 3 nastavíte aktuálny čas.

Poznámky:

- Aktuálny deň a čas sa musia nastaviť vtedy, keď:
 - sa napájanie zapína po prvýkrát.
 - uplynulo dlhé obdobie od posledného zapnutia napájania.
- Aktuálny čas, ktorý sa nastavil, bude štandardným časom pre všetky úkony časovača.

NASTAVENIE ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ

- Po úvodnej montáži je možné vykonať manuálne nastavenie. Úvodné nastavenie zostane aktívne dovtedy, kým ho používateľ nezmení.
- Ovládací panel sa dá používať pre rozné typy inštalácií. Niektoré funkcie sa nemusia týkať vášho zariadenia.
- Pred nastavovaním sa uistite, že je LED indikátor prevádzky v stave vypnutia.



ZVOLTE FUNKCIE A NASTAVTE POŽADOVANÝ ČASOVAČ

- Súčasným stlačením a na 5 sekúnd vstúpite do režimu špeciálneho nastavenia. Rozsvietia sa indikátory „SETTING“ (nastavenie) a „STATUS“ (stav).
- Stlačením alebo môžete prechádzať jednotlivými funkciami.
- Stlačením zadajte požadovanú funkciu.
- Stlačením alebo zapnete YES (áno) alebo vypnete NO (nie) funkciu, alebo nastavíte požadovaný deň a čas.
- Stlačením potvrdíte voľbu.

Funkcia*	Prevádzkový režim/ Aktuálna prevádzka	Popis
		Externý regulátor teploty (ÁNO/NIE) Nastavenie pripojenia externého regulátora teploty.
		Pripojenie nádrže (ÁNO/NIE) Nastavenie pripojenia nádrže.
		Priorita režimu solárnej energie (ÁNO/NIE) Volba použitia solárnej energie na ohrev nádrže na vodu.
		Priorita vykurovania (ÁNO/NIE) Volba použitia tepelného čerpadla len pre stranu vykurovania počas režimu HEAT + TANK (vykurovanie + nádrž).
		Nastavenie intervalu ohrevu pre vykurovanie Nastavenie časovača pre vykurovanie počas režimu HEAT + TANK (vykurovanie + nádrž) (0,5 hodiny ~ 10 hodín).
		Nastavenie intervalu ohrevu pre nádrž Nastavenie časovača pre nádrž počas režimu HEAT + TANK (vykurovanie + nádrž) (5 minút ~ 1 hodina 35 minút).
		Nastavenie doby oneskorenia pre zosilnené vykurovanie Nastavenie časovača oneskorenia pre zosilnené vykurovanie na možnosť ON (zapnuté), ak sa nedosiahne požadovaná teplota nádrže (20 minút ~ 1 hodina 35 minút).
		Sterilizácia (ÁNO/NIE) Nastavenie sterilizácie, ak sa vyžaduje.
		Nastavenie dňa a času sterilizácie Nastavenie časovača pre sterilizáciu (len raz do týždňa).
		Nastavenie teploty sterilizácie Nastavenie teploty pre funkciu sterilizácie (40 °C ~ 75 °C).
		Doba pokračovania sterilizácie Nastavenie časovača na zachovanie teploty vykurovania s cieľom dokončenia funkcie sterilizácie (5 minút ~ 1 hodina).



Nepoužívajte systém počas sterilizácie, aby nedošlo k popáleniu alebo prehriatiu počas sprchovania.
POZOR!

ZÁKLADNÁ ČINNOSŤ



ZAPNUTIE ALEBO VYPNUTIE ZARIADENIA

- Ked' je zariadenie zapnuté, LED indikátor prevádzky svieti, pričom sa na displeji ovládacieho panela zobrazuje aktuálna teplota vody na výstupe a vzduchu vonkajšieho prostredia.



VOLBA PREVÁDKOVÉHO REŽIMU

HEAT → HEAT+TANK → TANK

REŽIM HEAT (vykurovanie)

- Zapnutie alebo vypnutie činnosti panela/podlahového vykurovania.
- V tomto režime bude vonkajšia jednotka zabezpečovať vykurovaciu kapacitu pre vnútornú jednotku.

REŽIM HEAT + TANK (vykurovanie + nádrž)

- V tomto režime bude vonkajšia jednotka zabezpečovať vykurovaciu kapacitu pre sanitárnu nádrž a vnútornú jednotku.
- Táto činnosť sa nevyužíva, ak nie je sanitárna nádrž na vodu namontovaná.

REŽIM TANK (nádrž)

- Zapnutie alebo vypnutie činnosti spojenej so sanitárhou nádržou.
- V tomto režime bude vonkajšia jednotka zabezpečovať vykurovaciu kapacitu pre sanitárnu nádrž.



ZABEZPEČENIE TICHÉHO PROSTREDIA

- V tomto prevádzkovom režime sa zníži úroveň hlučnosti vonkajšej jednotky. V tomto stave však môže dôjsť aj k zníženiu vykurovacej kapacity.



ČINNOSŤ PODPORNÉHO VYKUROVANIA

- Podporné vykurovanie poskytuje dodatočnú vykurovaciu kapacitu počas nízkej teploty vonkajšieho prostredia, pričom sa môže používať len v režime vykurovania pre vnútornú jednotku.
- Podporné vykurovanie sa zapne automaticky po splnení podmienok nastavenia.
- Ak chcete zrušiť proces vykurovania manuálne, znova stlačte príslušné tlačidlo.



REŽIM KONTROLY STAVU SYSTÉMU

- Stlačením na 5 sekúnd vstúpite do režimu STATUS (stav).
- Stlačením alebo môžete skontrolovať vstupnú teplotu vody, teplotu nádrže, frekvenciu chodu kompresora alebo história chýb.



- Stlačením zrušite režim STATUS (stav).
- Po prechode do režimu STATUS (stav) sa rozsvieti indikátor „STATUS“.
- Režim STATUS (stav) sa nedá aktivovať, keď svieti indikátor „SETTING“.

ZLOŽITEJŠIA ČINNOSŤ

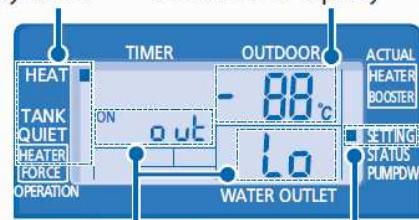
- Ak chcete zmeniť rozsah teplôt, dôrazne sa odporúča kontaktovať najbližšieho autorizovaného predajcu.
- Pomocou ovládacieho panela je možné nastaviť rozsah teplôt pre výstupnú teplotu vody a teplotu vzduchu vonkajšieho prostredia.

REŽIM NASTAVENIA SYSTÉMU

Prevádzkový režim



Zobrazenie teploty



Parameter*

Indikátor SETTING
(nastavenie)

- Stlačením na 5 sekúnd vstúpite do režimu „SETTING“ (nastavenie). Zapne sa indikátor nastavenia „SETTING“.
 - Stlačením alebo zvoľte parameter.
 - Po zvolení požadovaného parametra stlačením zadajte daný parameter.
 - Stlačením alebo nastavte požadovanú teplotu.
 - Opäťovným stlačením potvrďte dané nastavenie.
- Ostatné parametre nastavite zopakovaním krokov 2 až 5.

Prevádzko-
vý režim

Parameter* Popis

HEAT o uč Lo

Nastavená teplota vzduchu vonkajšieho prostredia pri nízkej výstupnej teplote vody (-15 °C ~ 15 °C).

HEAT o uč Hi

Nastavená teplota vzduchu vonkajšieho prostredia pri vysokej výstupnej teplote vody (-15 °C ~ 15 °C).

HEAT H 20 Lo

Nastavená výstupná teplota vody pri nízkej teplote vzduchu vonkajšieho prostredia (25 °C ~ 55 °C).

HEAT H 20 Hi

Nastavená výstupná teplota vody pri vysokej teplote vzduchu vonkajšieho prostredia (25 °C ~ 55 °C).

HEAT OFF

Nastavená teplota pre vypnutie procesu vykurovania (5 °C ~ 35 °C).

HEATER o uč ON

Nastavená teplota vzduchu vonkajšieho prostredia pre zapnutie procesu vykurovania (-15 °C ~ 20 °C).

TANK SET

Nastavená teplota sanitárnej nádrže (40 °C ~ 75 °C).

NASTAVENIE TEPELNÉHO POSUNU TEPLOTY VODY

Do 5 sekúnd stlačte .

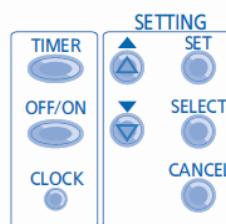
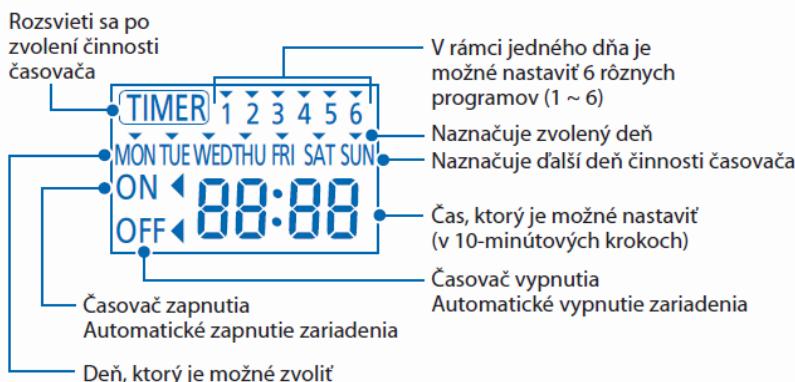
- Zopakovaním krokov 3 až 5 nastavte požadovanú posunutú teplotu (-5 °C ~ 5 °C).

Poznámky: CANCEL

- Stlačením alebo vyčkaním 30 sekúnd ukončíte režim nastavovania „SETTING“.
- Nastavená teplota sa po potvrdení uloží do pamäte systému.
- Režim „SETTING“ (nastavenie) sa nedá aktivovať, keď svieti indikátor „PUMPDW“ a „STATUS“.

NASTAVENIE TÝŽDENNÉHO ČASOVAČA

Zobrazenie časovača



Funkcia	Krok
Vstup do režimu časovača	Stlačte TIMER .
Nastavenie dňa a času	<ol style="list-style-type: none">Stlačením SELECT alebo SET zvoľte požadovaný deň.Stlačením SELECT potvrďte voľbu.Začne blikat „1“, stlačením SELECT nastavte program 1.Stlačením OFF/ON zvoľte časovač zapnutia alebo vypnutia.Stlačením SELECT alebo SET zvoľte požadovaný čas. Ak chcete nastaviť časovač spolu s ostatnými úkonmi, stlačte MODE a QUIET.Stlačením SELECT potvrďte program 1. Zvolený deň sa zvýrazní pomocou ▼.<ul style="list-style-type: none">Po 2 sekundách sa zobrazenie prepne na ďalší program.Zopakovaním krokov 4 až 7 nastavte programy 2 až 6.<ul style="list-style-type: none">Ak sa počas nastavovania časovača v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, alebo sa stlačí tlačidlo SET, nastavenie sa v tom momente potvrdí, pričom sa nastavenie časovača ukončí.
Pridanie/úprava časovača	Zopakujte vyššie uvedené kroky.
Vypnutie časovača	Stlačte TIMER , potom stlačte CANCEL .
Zapnutie časovača	Stlačte TIMER , potom stlačte SET .
Kontrola časovača	<ol style="list-style-type: none">Stlačte TIMER.Stláčajte SELECT alebo SET dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný deň, stlačením SELECT potvrďte svoju voľbu.Stlačením SELECT alebo SET skontrolujte nastavené programy.
Zrušenie časovača	<ol style="list-style-type: none">Stlačte TIMER.Stláčajte SELECT alebo SET dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný deň.Stlačením SELECT vstúpte do nastavenia programu.Stláčajte SELECT alebo SET dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaný program.Stlačením CANCEL zrušíte daný program.

Poznámky:

- Časovač sa dá nastaviť pre každý deň v týždni (od pondelka až po nedeľu) so 6 programami na každý deň.
- Keď sa zariadenie zapne pomocou časovača zapnutia, na reguláciu teploty v miestnosti sa použije predtým nastavená teplota.
- Rovnaký program časovača sa nedá nastaviť v ten istý deň.
- Môžete zvolať aj naraz niekolko dní s rovnakým nastavením časovača.
- Možnosťou nastaviť až 6 programov v ktorýkoľvek daný deň sa napomáha šetreniu energie.

VNÚTORNÁ JEDNOTKA



POZOR!

- Pred čistením zariadenia vypnite napájanie.

POKYNY NA ČISTENIE

- Nepoužívajte benzén, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte len mydlo ($\simeq \text{pH}7$) alebo neutrálny čistiaci prostriedok pre domácnosť.
- Neupoužívajte horúcu vodu, ktorej teplota je vyššia ako 40 °C.

TIP

- Aby sa zaistila optimálna činnosť zariadenia, čistenie zariadenia sa musí vykonávať v pravidelných intervaloch. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.



VNÚTORNÁ JEDNOTKA A OVLÁDACÍ PANEL

- Nešpliechajte vodu priamo na zariadenie.
- Zariadenie jemne utrite mäkkou suchou handričkou.

EXTERNÝ FILTER

- Externý filter je potrebné vyčistiť aspoň raz do roka. V opačnom prípade môže dôjsť k upchatiu filtra a následnej poruche systému. Obráťte sa na autorizovaného predajcu.

Vonkajšia jednotka

- Nezakrývajte otvory na prívod a vývod vzduchu, pretože by sa mohol znížiť výkon zariadenia, prípadne by mohlo dôjsť k jeho poruche. Odstráňte akékoľvek prekážky, aby sa zaistilo dostatočné vetranie.
- Počas zimy vyčistite vonkajšiu jednotku a odstráňte sneh v jej blízkosti, aby nezakrýval otvory na prívod a vývod vzduchu.

KONTROLA

- Aby sa zaistila optimálna činnosť zariadenia, musia sa vykonávať sezónne kontroly zariadenia, externého filtra a miestnych elektrických rozvodov v pravidelných intervaloch. Túto údržbu by mal vykonávať autorizovaný predajca.
- Odstráňte akékoľvek prekážky pri otvoroch prívodu a vývodu vzduchu vonkajšej jednotky.

POČAS DLHODOBÉHO NEPOUŽÍVANIA

- Vypnite napájanie.

KRITÉRIA PRE NEOPRAVITEĽNÉ ZARIADENIE

VYPNITE NAPÁJANIE a potom sa obráťte na autorizovaného predajcu za nasledujúcich podmienok:

- Nezvyčajný hluk počas prevádzky.
- Do ovládacieho panela vnikla voda/vnikli cudzie častice.
- Z vnútornej jednotky uniká voda.
- Často sa vypína istič.
- Napájací kábel sa nezvyčajným spôsobom zahrieva.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

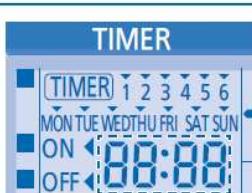
Nasledujúce príznaky neznamenajú poruchu.

PRÍZNAK	PRÍČINA
Zvuk pretekania kvapaliny počas prevádzky.	<ul style="list-style-type: none"> ► Vnútri zariadenia preteká chladivo.
Po opäťovnom spustení zariadenia sa jeho činnosť oneskoruje o niekoľko minút.	<ul style="list-style-type: none"> ► Toto oneskorenie slúži na ochranu kompresora zariadenia.
Z vonkajšej jednotky vychádza voda/para.	<ul style="list-style-type: none"> ► Na potrubí dochádza ku kondenzácii alebo vyparovaniu.
V režime vykurovania vychádza z vonkajšej jednotky para.	<ul style="list-style-type: none"> ► Je to spôsobené procesom rozmrazovania, ktorý prebieha vo výmenníku tepla.
Vonkajšia jednotka nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ak sa teplota vonkajšieho prostredia nachádza mimo určeného prevádzkového rozsahu, systém tepelného čerpadla vstúpi do režimu ochrany.
Činnosť systému vzduchovo-vodného tepelného čerpadla sa vypína.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ak vstupná teplota vody vnútornnej jednotky je nižšia ako 20 °C. Napájanie podporného vykurovania sa zapne, aby sa voda nahriala.
Problém s nahriatím systému.	<ul style="list-style-type: none"> ► Ak sa pomocou vnútorej jednotky súčasne ovláda vykurovanie miestnosti spolu s podlahovým vykurovaním alebo panelovým vykurovacím zariadením, môže nastáť prípad, že sa teplota ohriatej vody zníži, čím sa oslabí podlahové vykurovanie alebo vykurovanie panelového vykurovacieho zariadenia. • Ked' je teplota vzduchu vonkajšieho prostredia nízka, nahriatie môže byť problematické.. • Skontrolujte, či nahromadený sneh nezakrýva výstupný alebo vstupný otvor vonkajšej jednotky. • Ked' je nastavená výstupná teplota vody nízka, nahriatie môže byť problematické.
Systém sa nedokáže nahriať okamžite.	<ul style="list-style-type: none"> ► Kvôli povahе systému tepelného čerpadla je možné, že nahriatie vody bude trvať istý čas, ak sa činnosť zariadenia spustí zo studeneho stavu.
Po obnovení napájania sa spustí činnosť zariadenia.	<ul style="list-style-type: none"> ► Zariadenie pracuje v rámci funkcie automatického opäťovného spustenia.

Skôr ako zavoláte servis, skontrolujte nasledovné.

PRÍZNAK	PRÍČINA
Proces vykurovania nemá požadovaný účinok.	<ul style="list-style-type: none"> ► Nastavte teplotu správne. • Nie je zatvorený ventil panelového vykurovacieho zariadenia? • Odstráňte akékolvek prekážky pri otvorch prívodu a vývodu vzduchu vonkajšej jednotky.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné.	<ul style="list-style-type: none"> ► Skontrolujte, či nie je zariadenie namontované šikmo, alebo či nie je nesprávne zatvorený kryt.
Zariadenie nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ► Skontrolujte, či nie je vypnutý istič.
LED indikátor prevádzky nesvetí alebo je displej ovládacieho panela prázdný.	<ul style="list-style-type: none"> ► Nie je vypnuté napájanie, alebo nedošlo k výpadku prúdu?

LED indikátor prevádzky bliká a na displeji ovládacieho panela sa objavil chybový kód.



- Vypnite zariadenie a uvedte chybový kód autorizovanému predajcovi.
- Ked' sa zobrazil chybový kód, činnosť časovača sa zruší.

Tlačidlo režimu núteného vykurovania

FORCE	<ul style="list-style-type: none"> • V prípade poruchy systému vzduchovo-vodného tepelného čerpadla sa na ohrev vody môže použiť podporné vykurovanie. Stlačením zapnete podporné vykurovanie. • Stlačením nútený proces vykurovania zastavíte. • Počas režimu núteného vykurovania sú akékolvek ďalšie úkony nedostupné.
-------	--

Více informací získáte na adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika
Thámova 289/13
186 00 Praha 8

telefon: + 420 236 032 511
zákaznická linka: + 420 236 032 911
centrální fax: + 420 236 032 411
e-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com

aktuální info na www.panasonic.cz

Viac informácií získate na adrese:

Panasonic Marketing Europe GmbH -
organizačná zložka Slovenská republika
Štúrova 11
811 01 Bratislava

telefón: + 421 2 206 22 211
zákaznícka linka: + 421 2 206 22 911
fax: + 421 2 206 22 311
e-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com

aktuálne info na www.panasonic.sk